

TELESTAR®

TOP 400



DE Bedienungsanleitung

EN User manual

FR Mode d'emploi

IT Istruzioni per l'uso

NL Bedieningsinstructies

Afin de préserver les ressources et de protéger l'environnement, nous mettons à disposition le mode d'emploi dans d'autres langues uniquement sous forme de téléchargement !



- DE** QR-Code scannen für mehrsprachige PDF-Anleitung.
- EN** Scan QR code for multilingual PDF instructions.
- FR** Scanner le code QR pour obtenir des instructions PDF en plusieurs langues.
- IT** Scansionare il codice QR per ottenere istruzioni in PDF multilingue.
- NL** Scan de QR-code voor meertalige PDF-instructies.

Contenu

1. consignes de sécurité	05
2. Etendue de la livraison	05
3. aperçu et connexions	06
4. installation	12
4.1 Instructions générales de fonctionnement	12
4.2 Préparation de la télécommande	12
4.3 Raccordement de l'antenne	12
4.4 Branchement électrique	13
4.5 Mode date et heure	14
4.6 Fuseau horaire GMT	14
4.7 Heure d'été	15
4.8 Mode veille	15
4.9 Configuration de la radio locale	16
4.10 Sélection WiFi / réseau	17
5. réglages	18
5.1 Utilisation générale	18
5.1.1 Bouton Menu	18
5.1.2 Bouton Retour	19
5.1.3 Bouton List	19
5.1.4 Touche Mode	19
5.2 Système	19
5.2.1 Langue	19
5.2.2 Date / heure	20
5.2.3 Réseau	20
5.2.4 Alarme	22
5.2.5 Minuterie d'enregistrement	24
5.2.6 Mode veille	24
5.2.7 Minuterie de mise en veille	26
5.2.8 Retroéclairage	26
5.2.9 Bluetooth	27
5.2.10 Réglage Journaline	27
5.2.11 Configuration de la radio locale	28
5.2.12 Configuration des touches	28
5.2.13 Réglage USB	28
5.2.14 Mise à jour du logiciel	28
5.2.15 Réglage d'usine	29
5.2.16 Version	29

Contenu

6. Fonctionnement	30
6.1 Radio DAB+	30
6.1.1 Liste des station.....	30
6.1.2 Recherche DAB	30
6.1.3 Recherche manuelle DAB	30
6.2 Sélection d'une station de radio Internet.....	32
6.3 Recherche d'une station de radio Internet	33
6.4 Enregistrement de stations de radio	34
6.5 Enregistrer des stations de radio dans votre liste de favoris	34
6.6 Stations de radio locales	34
6.7 Modifier le volume	35
6.8 Changement de mode de fonctionnement.....	36
6.9 AUX / SPDIF OUT	36
6.10 UPnP	37
6.11 Lecture USB / Multimédia.....	37
6.12 EQ (égaliseur)	38
6.13 Météo	39
6.14 Enregistrement d'émissions de radio	40
6.15 La radio comme récepteur Bluetooth.....	41
6.15.1 Établissement d'une connexion Bluetooth.....	42
6.15.2 Écouter des médias via Bluetooth	42
6.15.3 Radio en tant qu'émetteur Bluetooth	42
6.16 Lecture de médias via Bluetooth	43
6.17 Services de streaming	44
6.18 Fonctionnement avec l'application	45
7. Dépannage	51
8. Stockage	52
9. Caractéristiques techniques	53
10. Informations de conformité.....	55

1. Consignes de sécurité

Sécurité générale

Lisez ces instructions avant la première utilisation et conservez-les. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance à proximité d'enfants. Ne l'utilisez que comme prévu.

Alimentation électrique

N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni ou recommandé.

Fonctionnement & environnement

Lisez ces instructions avant la première utilisation et conservez-les. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance à proximité d'enfants. Ne l'utilisez que comme prévu.

Connexions radio & interférences

La réception DAB+/OMC peut être perturbée par des obstacles ou d'autres appareils électroniques. N'utilisez pas la radio à proximité d'appareils médicaux en cas d'interférences.

Nettoyage & entretien

Débranchez tous les câbles avant le nettoyage. Utilisez un chiffon sec et doux - pas de produits de nettoyage ni d'eau. L'appareil ne peut être ouvert et réparé que par un personnel qualifié.

Mise au rebut

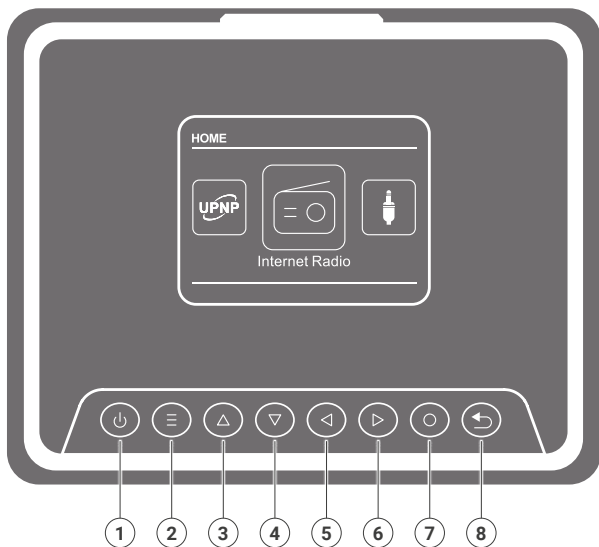
Éliminez l'appareil conformément aux prescriptions locales relatives aux appareils électriques usagés.

2. Contenu de la livraison

- TELESTAR TOP 400
- Bloc d'alimentation externe DC 5 Volt, 2A
- Antenne télescopique vissable
- Antenne à visser
- Télécommande avec pile (CR 2025)
- 1,5 m de câble audio 3,5 mm sur RCA (R/L/Coax)
- 1,5 m de câble à fibre optique (optique/Toslink)
- Mode d'emploi

3. Aperçu et connexions

Face avant



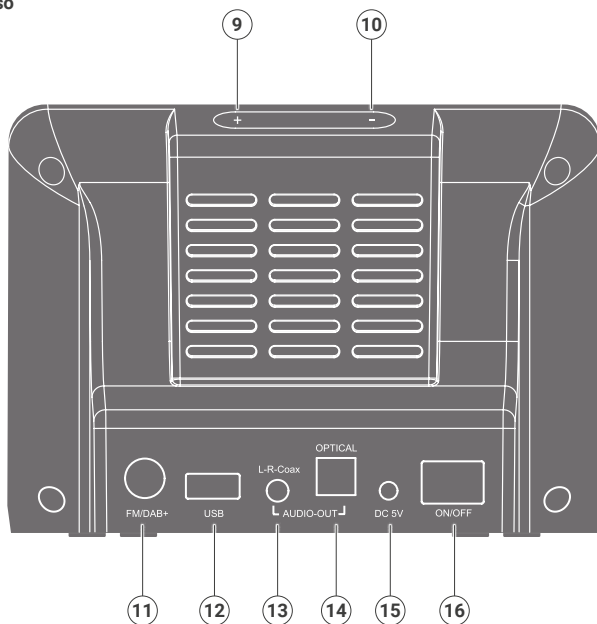
3. Aperçu et connexions

Face avant

1. **Bouton de mise en marche on / off**
Appuyez brièvement sur ce bouton pour allumer l'appareil ou le mettre en veille.
2. **Menu**
Ouvre le menu de l'appareil.
3. **Navigation vers le haut**
Utilisez ce bouton pour naviguer vers le haut dans le menu.
4. **Navigation vers le bas**
Utilisez ce bouton pour naviguer vers le bas dans le menu.
5. **Naviguer vers la gauche**
Utilisez ce bouton pour naviguer vers la gauche dans le menu.
6. **Navigation vers la droite**
Utilisez ce bouton pour naviguer vers la droite dans le menu.
7. **Bouton de confirmation (OK)**
Appuyez sur la touche comme fonction de sélection OK.
8. **Retour**
Cette touche permet de revenir en arrière dans le menu.

3. Aperçu et connexions

Verso



3. Aperçu et connexions

Verso

9. Volume (+)

Ce bouton permet d'augmenter le volume.

10. Volume (-)

Cette touche permet de réduire le volume.

11. Antenne FM/DAB

Connecteur d'antenne pour l'antenne télescopique fournie.

12. Port USB

Permet de connecter l'appareil à un support de données USB, tel qu'un disque dur USB ou une clé USB, afin d'en lire les fichiers musicaux.

13. Sortie AUX

Connectez ici votre chaîne stéréo existante à l'aide d'un câble jack AUX 3,5 mm. La sortie AUX permet de transmettre le signal audio à des amplificateurs ou des systèmes de haut-parleurs externes.

14. Sortie audio numérique optique SPDIF

Si nécessaire, connectez ici la sortie audio numérique optique SPDIF à votre chaîne stéréo existante ou à un amplificateur afin de transmettre le signal audio.

15. Prise de l'adaptateur secteur

Branchez ici l'appareil à l'aide de l'adaptateur secteur (inclus dans la livraison).

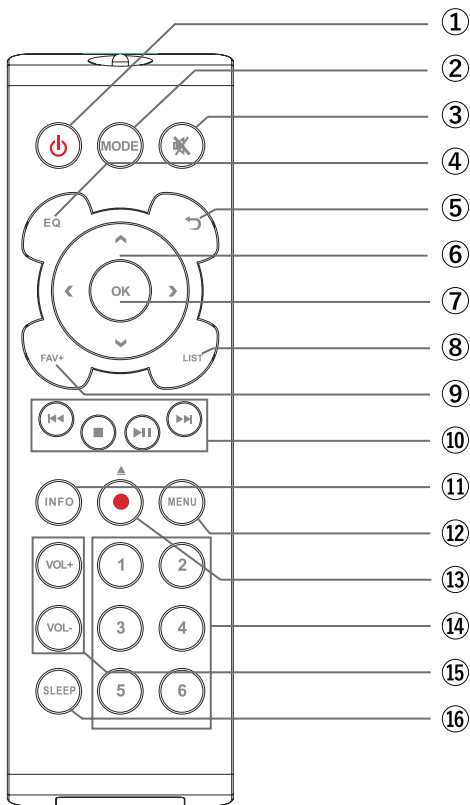
16. Interrupteur d'alimentation

Permet d'allumer ou d'éteindre complètement l'appareil.

3. Aperçu et connexions

Télécommande

La radio peut être commandée soit par les boutons de l'appareil, soit par la télécommande. La télécommande est la manière la plus pratique et la plus simple de commander l'appareil.



3. Aperçu et connexions

Télécommande

1. **Bouton de mise en veille** Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil ou le mettre en veille.
2. **Mode** Permet de passer d'un mode à l'autre. Cette touche peut être programmée avec une autre fonction
3. **Mute** Coupe le son de l'appareil.
4. **EQ - Fonction d'égaliseur** Utilisez ce bouton pour activer la fonction d'égaliseur et modifier les paramètres sonores individuels.
Retour Cette touche permet de revenir en arrière dans le menu.
5. **Retour** Cette touche permet de revenir une étape en arrière dans le menu.
6. **Naviguer vers le haut/bas - droite/gauche / volume VOL+ -**
Utilisez ces boutons pour naviguer dans le menu.
Utilisez ces boutons pour diminuer ou augmenter le volume.
7. **ENTRÉE/OK** Utilisez ce bouton pour confirmer une entrée ou une sélection.
8. **LIST/Liste des programmes** Utilisez ce bouton pour afficher la liste des stations de radio.
9. **FAV+** Utilisez ce bouton pour ajouter une station de radio sélectionnée à votre liste de favoris.
10. **Contrôle et sélection du morceau de musique via USB, UPnP, média**
 - ◀◀ Sélection de la piste précédente / retour rapide
 - Arrête la lecture
 - ▶▶ Démarre ou met en pause la lecture
 - ▶▶ Sélection de la piste suivante / avance rapide
11. **INFO** Affiche des informations sur le programme radio actuel.
12. **Menu** Utilisez ce bouton pour afficher le menu de l'appareil.
13. **Rec** Démarre un enregistrement du programme radio actuel sur un périphérique de stockage USB connecté. Maintenez la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour activer le menu de la minuterie pour l'enregistrement d'une émission de radio. / En mode de lecture de CD, cette touche sert également de fonction d'éjection.
14. **Touches numériques** Pour la saisie directe de chiffres.
15. **VOL + / VOL -** Ces boutons permettent d'augmenter ou de diminuer le volume.
16. **SLEEP** Appuyez sur ce bouton pour régler une minuterie de mise en veille. La radio se met en veille après la durée que vous avez définie.

4. Installation de l'appareil

4.1 Instructions générales d'utilisation

- Allumez ou éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton de veille de l'appareil ou de la télécommande.
- Vous pouvez utiliser le bouton VOL+ de la télécommande ou tourner le bouton sur l'appareil pour augmenter le volume.
- Vous pouvez utiliser la touche VOL- de la télécommande ou tourner le bouton de l'appareil pour diminuer le volume.
- Vous pouvez utiliser les touches ▲▼◀▶ ou le bouton rotatif pour sélectionner des éléments de menu.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche OK de la télécommande ou en tournant le bouton de l'appareil.

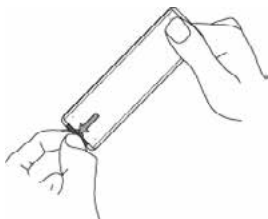
4.2 Préparation de la télécommande

- Retirez la sécurité de transport des piles de la télécommande. Pour ce faire, retirez la languette en plastique du boîtier de la pile de la télécommande. Cela permet d'établir le contact avec la pile.
- Pour remplacer la pile de la télécommande, ouvrez le compartiment à pile au dos de la télécommande.
- Retirez le compartiment à pile de la télécommande. Retirez la pile et insérez une pile neuve du même type.



Veillez à ce que la polarité de la batterie soit correcte !

Remettez le compartiment à pile en place.



4.3 Raccordement de l'antenne

Vissez l'antenne fournie dans le connecteur d'antenne à l'arrière de l'appareil.

4. Installation de l'appareil

4.4 Raccordement électrique

Raccordez l'adaptateur secteur fourni à la prise correspondante au dos de l'appareil. Branchez ensuite l'adaptateur secteur sur une prise de courant de 230 V. Allumez la radio à l'aide du bouton de veille de la télécommande ou de l'appareil. L'appareil s'allume.



Sélectionnez la langue du menu à l'aide des touches ▲▼ de la télécommande. Confirmez votre langue de menu préférée avec la touche OK de la télécommande.



4. Installation de l'appareil

4.5 Mode date et heure

Sélectionnez ici la manière dont la radio doit synchroniser l'heure. Utilisez les boutons ▲▼ de la télécommande pour faire votre choix. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur le bouton de l'appareil.



L'appareil est réglé en usine pour que l'heure soit réglée automatiquement. Si l'appareil est connecté à Internet via le réseau, l'heure et la date sont automatiquement synchronisées. Vous n'avez donc pas besoin de régler l'heure manuellement. Vous pouvez modifier ces paramètres à tout moment dans le menu principal sous Système.

4.6 Fuseau horaire GMT

Sélectionnez ici votre fuseau horaire. Pour l'Allemagne et la plupart des pays européens, choisissez GMT + 1:00.



4. Installation de l'appareil

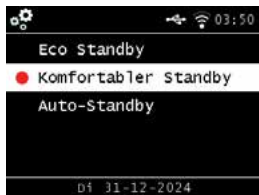
4.7 Heure d'été

Activez ici l'heure d'été si elle est actuellement en vigueur. Utilisez les touches ▲▼ de la télécommande pour faire votre choix. Confirmez avec la touche OK de la télécommande ou appuyez sur le bouton de l'appareil.



4.8 Mode veille

Indiquez ici si l'heure doit être affichée lorsque la radio est en mode veille.



Utilisez les boutons ▲▼ de la télécommande pour faire votre choix. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur le bouton de l'appareil.

Lorsque la veille confort (veille avec horloge) est sélectionnée, la consommation d'énergie de l'appareil augmente légèrement. Veuillez noter que la fonction de réveil est désactivée en mode veille ECO, car l'heure n'est pas actualisée.

4. Installation de l'appareil

4.9 Configuration de la radio locale

Sélectionnez votre continent puis votre pays pour accéder à la diffusion radio sur Internet de vos stations locales.



Utilisez les touches ▲▼ de la télécommande pour faire votre choix. Utilisez la touche OK de la télécommande ou appuyez sur le bouton de l'appareil pour confirmer.



4. Installation de l'appareil

4.10 WiFi / Sélection du réseau

L'étape suivante consiste à afficher tous les réseaux WiFi disponibles qui se trouvent à portée de l'appareil. Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter et confirmez en appuyant sur la touche OK. Saisissez le mot de passe WIFI.

Utilisez les touches ▲▼ de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil pour sélectionner un caractère et utilisez la touche ► pour avancer. Appuyez sur OK pour confirmer.



Veuillez noter que l'enregistrement du routeur peut prendre un certain temps.

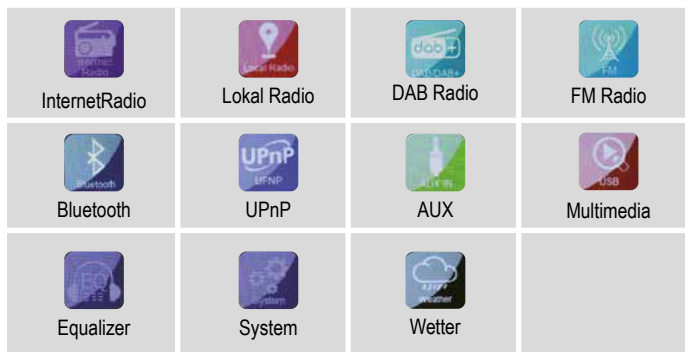
5. Réglages

5.1 Utilisation générale

5.1.1 Bouton de menu

Maintenez la touche de menu de l'appareil ou de la télécommande enfoncée. Indépendamment des réglages actuels de l'appareil, vous revenez ainsi toujours au menu principal.

Naviguez dans le menu principal à l'aide des touches ◀▶ ou du bouton rotatif de l'appareil. Le menu principal peut être divisé en plusieurs sous-rubriques :



Les touches ◀▶ ou le bouton rotatif vous permettent de sélectionner des points individuels à l'intérieur du menu.

Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil.

5. Réglages

5.1.2 Bouton Retour

Appuyez sur la touche Retour pour toujours revenir un pas en arrière.

5.1.3 Bouton List

Si vous appuyez sur le bouton „List“ en mode radio, un aperçu des stations de radio que vous avez écoutées précédemment s’affiche.

5.1.4 Bouton Mode

Le bouton Mode vous permet de passer d’un mode de fonctionnement à l’autre de l’appareil.

5.2 Système

Appuyez sur le bouton Menu de la télécommande ou de l’appareil et utilisez les boutons ◀▶ pour sélectionner System dans le menu.

Appuyez sur le bouton OK de la télécommande ou sur le bouton de l’appareil pour confirmer votre choix. Dans cette partie du menu, vous pouvez modifier certains paramètres de l’appareil.



5.2.1 Langue

Utilisez les touches ◀▶ de la télécommande pour sélectionner la langue du menu.

Utilisez la touche OK de la télécommande pour confirmer le menu souhaité.

5. Réglages

5.2.2 Date / Heure

Utilisez les boutons ◀ ▶ de la télécommande pour faire une sélection. Utilisez la touche OK de la télécommande ou appuyez sur le bouton de l'appareil pour confirmer.



L'appareil est réglé en usine de manière à ce que l'heure soit réglée automatiquement. Si l'appareil est connecté à Internet via le réseau, l'heure et la date sont automatiquement synchronisées. Vous n'avez donc pas besoin de régler l'heure manuellement. Sélectionnez ici la manière dont la radio doit synchroniser l'heure.

5.2.3 Réseau

Pour que l'appareil fonctionne comme une radio Internet, il doit être connecté à un réseau avec accès à Internet.

Si vous ne l'avez pas déjà fait lors de la configuration initiale, vous pouvez configurer une connexion réseau sous cette option de menu.

5. Réglages

Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil et utilisez les touches ◀ ▶ de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez System dans le menu à l'aide des touches de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil. Confirmez votre sélection à l'aide de la touche OK de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.

Sélectionnez l'entrée Réseau dans le menu à l'aide des touches ▲ ▼ de la télécommande.



Confirmez votre sélection à l'aide de la touche OK de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.

Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter à l'aide des touches ▲ ▼ de la télécommande et confirmez en appuyant sur la touche OK.

Saisissez le mot de passe WiFi. Sélectionnez un caractère à l'aide des touches ▲ ▼ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, puis avancez à l'aide de la touche ▶. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.



Veuillez noter que l'enregistrement du routeur peut prendre un certain temps.

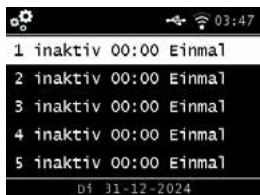
5. Réglages

5.2.4 Alarme

L'appareil peut être utilisé comme radio-réveil.

Dans ce point de menu, vous pouvez régler jusqu'à 5 heures de réveil. Pour régler un réveil, veuillez suivre la procédure suivante :

- Appuyez sur le bouton MENU de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez l'option Système dans le menu à l'aide des boutons ◀ ▶ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.
- Sélectionnez l'option Alarme dans le menu à l'aide des touches ▲ ▼ de la télécommande ou du bouton rotatif sur l'appareil et confirmez en appuyant sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif sur l'appareil.



5. Réglages

Sélectionnez l'une des 5 alarmes disponibles et confirmez en appuyant sur le bouton de l'appareil ou sur la touche OK de la télécommande.



Activez le réveil via la ligne Statut.

Sur la ligne suivante, réglez l'heure du réveil. Utilisez pour cela le pavé numérique de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil. Vos saisies doivent être confirmées avec la touche OK.

Dans la ligne Mode, vous réglez les intervalles de répétition. Vous pouvez décider si l'alarme doit être activée une fois, tous les jours, les jours ouvrables ou uniquement le week-end à l'heure définie.

Dans la ligne suivante, vous réglez le volume de l'alarme.

Dans la ligne Son, vous pouvez sélectionner un son ou une station de radio DAB+, Internet ou FM à diffuser.

Veuillez noter qu'au moins une station favorite doit être enregistrée pour le mode de réception sélectionné lorsque vous sélectionnez l'option Station de radio.

Pour arrêter une alarme, appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande ou de l'appareil. Pour activer la fonction Snooze, appuyez sur n'importe quelle touche de l'appareil (sauf la touche de veille). L'alarme est ainsi interrompue pendant 5 minutes. L'alarme est réactivée au bout de 5 minutes. Pour désactiver l'alarme jusqu'au lendemain, appuyez sur la touche ON/OFF de l'appareil.

5. Réglages

5.2.5 Minuteur d'enregistrement

Dans ce menu, vous pouvez modifier une minuterie d'enregistrement réglée.

5.2.6 Mode veille

Cette fonction permet de régler l'affichage en mode veille.

Utilisez les touches ▲▼ de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil pour sélectionner l'option Mode veille dans le menu et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer.



5. Réglages

Sélectionnez la fonction souhaitée et confirmez en appuyant sur le bouton du ou sur la touche OK de la télécommande.

Veille écologique

Dans ce mode, l'appareil consomme très peu d'énergie en mode veille. L'heure n'est pas affichée dans ce mode de veille.

L'application Soundmate n'est pas en mesure de réveiller l'appareil en mode éco-veille.

Veille confortable

Dans ce mode, l'heure en mode veille s'affiche lorsque vous éteignez l'appareil avec la touche de veille. Cela augmente légèrement la consommation d'énergie. Pour activer le mode de veille éco, il suffit de maintenir le bouton de veille enfoncé.

Mode de veille automatique

Dans ce mode, l'appareil passe automatiquement en mode veille après un certain temps si aucune opération n'est effectuée pendant cette période.

5. Réglages

5.2.7 Minuterie de sommeil

La fonction de minuterie de mise en veille vous permet de mettre automatiquement la radio en veille. Vous pouvez ici définir le délai avant que l'appareil ne s'éteigne automatiquement. Utilisez les touches ▲▼ de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil pour sélectionner l'option de menu Sleep Timer et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer. Sélectionnez OFF pour désactiver cette fonction ou choisissez une durée prédéfinie entre 10 et 120 minutes.

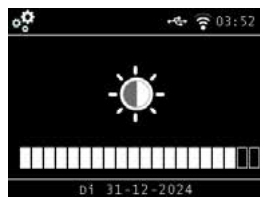
Confirmez votre saisie en appuyant sur OK de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



5.2.8 Rétroéclairage

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran.

Sélectionnez l'option Rétroéclairage dans le menu Système à l'aide des touches ▲▼ de la télécommande ou du bouton rotatif sur l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif sur l'appareil pour confirmer.



Vous pouvez régler le rétroéclairage aussi bien pour le fonctionnement que pour le mode veille.

Utilisez les touches ◀▶ ou le bouton rotatif sur l'appareil et appuyez sur OK pour confirmer.

5. Réglages

5.2.9 Bluetooth

Ce paramètre vous permet de configurer le mode de connexion Bluetooth et de déterminer les périphériques de réception Bluetooth disponibles, de sorte que vous puissiez utiliser la radio comme serveur multimédia pour les fonctions de transfert.

5.2.10 Réglage de Journaline

Ce réglage vous permet de définir les informations de texte du journal lors de la réception DAB+. Vous pouvez le régler sur MARCHE ou ARRÊT pour activer ou désactiver les informations de texte du journal lors de la réception DAB+. Vous pouvez également choisir d'afficher les informations manuellement ou automatiquement lorsqu'elles sont disponibles via le deuxième commutateur intitulé „Ouvrir automatiquement“.

5. Réglages

5.2.11 Configuration de la radio locale

Ce paramètre vous permet de définir la région dans laquelle vous vous trouvez. Avec ce réglage, la radio utilise la fonction de radio locale pour sélectionner les stations de radio locales dans votre région.

Utilisez les boutons pq de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil pour sélectionner le paramètre Localisation dans le menu Système, puis appuyez sur le bouton OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer. Sélectionnez ensuite votre continent, suivi de votre pays.

5.2.12 Configuration des boutons

Ce réglage vous permet de configurer la touche multifonctionnelle „MODE“ pour différentes fonctions rapides possibles.

5.2.13 Configuration USB

Ce réglage vous permet de définir comment l'appareil doit réagir lorsqu'une clé USB est insérée. Il peut soit démarrer directement la fonction Media Player pour lire la musique du périphérique USB, soit rester inactif lorsque la clé USB est insérée.

5.2.14 Mise à jour du logiciel

L'interface USB vous permet de mettre à jour le logiciel d'exploitation de votre appareil, disponible si nécessaire sur **www.telestar.de**. Le logiciel mis à disposition sur le site doit être décompressé. Le fichier décompressé est ensuite transféré sur un support de stockage approprié et connecté à l'appareil via le port USB.

Pour connaître la procédure de mise à jour du logiciel, veuillez consulter les informations relatives au téléchargement du logiciel.

Il est également possible de procéder à la mise à jour via la connexion réseau. Dans ce cas, sélectionnez „Par réseau“.

5. Réglages

5.2.15 Réglage d'usine

Dans cette partie du menu, vous pouvez restaurer les paramètres d'usine de l'appareil. L'appareil redémarre ensuite avec les paramètres d'usine.

Sélectionnez l'option Paramètres d'usine dans le menu Système à l'aide des touches ▲▼ de la télécommande ou du bouton rotatif sur l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif sur l'appareil pour confirmer.



Confirmez en appuyant sur la touche OK si vous souhaitez rétablir les paramètres d'usine. Sélectionnez Annuler si vous souhaitez annuler cette action.

Si vous activez les paramètres d'usine, l'appareil revient aux paramètres qu'il avait au moment de sa livraison. Toutes les chaînes et listes de favoris enregistrées sont alors perdues.

5.2.16 Version

Cette partie du menu donne des informations sur la version du micrologiciel actuellement installée sur l'appareil.

Utilisez les touches ▲▼ de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil pour sélectionner le paramètre Version dans le menu Système, puis appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer.

6. Fonctionnement

6.1 Radio DAB+

Ce mode radio vous permet de recevoir des stations de radio diffusées en numérique. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou utilisez les boutons ◀ ▶ de l'appareil pour sélectionner l'option de menu DAB/DAB+.

Pour confirmer votre sélection, appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil.

6.1.1 Liste des stations

Appuyez sur la touche „List“ pour afficher la liste des stations DAB de la station.

Vous pouvez maintenant sélectionner la station souhaitée à l'aide de cette liste de stations.

Veuillez noter qu'une liste de stations DAB n'est disponible que si une recherche de stations DAB a été effectuée avec succès au préalable.

6.1.2 Recherche DAB

Pour effectuer une recherche automatique des stations en mode DAB, appuyez sur la touche Retour, plusieurs fois si nécessaire.

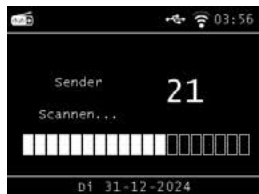
Si la radio n'a pas encore mémorisé de programmes en mode DAB, la recherche commence automatiquement dès que la radio est mise en mode de réception DAB.



6. Fonctionnement

Passez à la ligne de recherche automatique des stations et confirmez en appuyant sur la touche Enter/OK de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

La radio recherche maintenant automatiquement toutes les stations de radio numériques pouvant être captées et les enregistre dans une liste de stations.



Le chiffre sur le côté droit indique le nombre de stations de radio trouvées. Une fois la recherche réussie, la radio commence à diffuser la première station trouvée.

6.1.3 Recherche DAB manuelle

Vous pouvez également rechercher manuellement des stations DAB. Pour ce faire, vous devez connaître la fréquence de diffusion. Dans cette partie du menu, sélectionnez la fréquence de la station souhaitée et appuyez sur OK pour confirmer.

6. Fonctionnement

6.2 Sélectionner une station de radio Internet

Sélectionnez Radio Internet dans le menu principal à l'aide des touches ◀▶ et confirmez avec la touche OK de la télécommande ou la touche OK de l'appareil.



Dès que vous êtes passé en mode radio Internet, un aperçu s'affiche.



Vous disposez ici de différentes listes.

Liste des favoris

Toutes les stations de radio enregistrées individuellement sont affichées dans cette liste. Pour savoir comment enregistrer une station de radio, veuillez également consulter le chapitre „8.2 Sélectionner une radio Internet“ à la page 44.

Radio

Vous disposez ici de différentes listes de programmes radio.

6. Fonctionnement

Podcasts

Vous pouvez choisir ici parmi une série de podcasts radio.

Historique

Cette liste affiche les 40 dernières stations de radio que vous avez sélectionnées.

Recherche

Cette fonction vous permet de rechercher une station de radio spécifique.

6.3 Recherche de stations de radio Internet

Sélectionnez la ligne Recherche et confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil.



Saisissez le nom de la station de radio dans le champ de recherche à l'aide du clavier de la télécommande.

Pour ce faire, utilisez les touches ▲▼◀▶. Confirmez votre saisie en appuyant sur OK. La radio recherche maintenant toutes les stations qui correspondent à cette entrée. Sélectionnez une station à l'aide des touches et confirmez en appuyant sur le bouton de l'appareil.

6. Fonctionnement

6.4 Mémorisation des stations de radio

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 stations de radio sur une touche de présélection. Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez enregistrer et maintenez la touche de présélection de l'appareil sur lequel vous souhaitez enregistrer la station de radio enfoncée pendant environ 3 secondes. La station de radio est enregistrée. Vous pouvez maintenant accéder à la station de radio à l'aide de cette touche.

6.5 Enregistrer des stations de radio dans votre liste de favoris

Les stations de radio peuvent être enregistrées dans une liste de favoris à laquelle vous pouvez accéder rapidement à l'aide de la touche Favoris de la télécommande. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 stations de radio dans cette liste.

Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez ajouter à votre liste de favoris. Appuyez sur la touche FAV+ de la télécommande.

Sélectionnez ensuite le numéro de l'emplacement de mémoire dans lequel vous souhaitez enregistrer la station de radio.

Maintenez la touche FAV+ de la télécommande enfoncée pendant environ 2 secondes. La station de radio est enregistrée dans l'emplacement de mémoire sélectionné.

6.6 Stations de radio locales

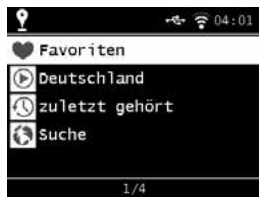
Pour vous aider à trouver des stations dans votre région en mode radio Internet, vous pouvez rechercher des stations de radio spécifiques de votre région dans le menu de l'appareil.

Sélectionnez l'option Radio locale à l'aide des touches ◀ ▶ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.



6. Fonctionnement

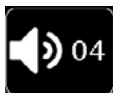
Dans cette partie du menu, vous pouvez trier une sélection de différentes stations de radio Internet par région de pays afin de les trouver plus facilement. Les boutons ici vous permettent de sélectionner la liste de programmes souhaitée. Ici, vous pouvez sélectionner la liste de programmes souhaitée à l'aide des boutons ▲▼.



Confirmez votre saisie en appuyant sur le bouton OK...

6.7 Modifier le volume

Réglez le volume à l'aide des boutons VOL+/VOL- de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.



Pour couper le son de la radio, appuyez sur la touche Mute de la télécommande.

6. Fonctionnement

6.8 Changement de mode de fonctionnement

Appuyez sur le bouton MODE de la télécommande pour basculer entre les modes de fonctionnement suivants : UPnP, radio locale, radio DAB+, radio FM, Cloud Music, lecteur CD, UPnP, AUX IN, multimédia, radio Internet et Bluetooth.

6.9 AUX / SPDIF OUT

Vous pouvez connecter la radio à une chaîne stéréo existante, à un amplificateur ou à des haut-parleurs actifs.

Pour cela, vous disposez de deux possibilités de sortie :

- **La sortie AUX (prise jack 3,5 mm) :**

Vous pouvez transmettre le signal audio de manière analogique à l'entrée AUX de votre système audio externe via RCA (rouge/blanc). Alternativement, vous disposez d'une sortie numérique RCA (SPDIF coaxial) pour transmettre le signal numérique à un appareil équipé en conséquence.

- **La sortie numérique optique SPDIF :**

Utilisez le câble optique TOSLINK pour connecter la radio à une entrée audio numérique correspondante de votre chaîne stéréo ou de votre amplificateur.

Vous entendez maintenant le son de la radio via le système audio connecté.

La commande des fonctions telles que la sélection des stations ou la lecture continue de se faire via la radio. Le volume peut être réglé aussi bien sur la radio que sur le système audio raccordé - en fonction du système raccordé.

6. Fonctionnement

6.10 UPnP

Si vous avez connecté la radio à un réseau sans fil, vous pouvez également utiliser la radio comme lecteur multimédia pour lire des fichiers musicaux à partir d'appareils connectés au réseau, tels que des PC ou des smartphones, via UPnP.

Vous pouvez également utiliser la radio comme lecteur multimédia pour lire des fichiers musicaux à partir d'appareils connectés au réseau, tels que des PC ou des smartphones, via UPnP. Pour ce faire, les appareils doivent être connectés au même réseau domestique et les contenus multimédia correspondants doivent être partagés sur le réseau. Partagez le contenu multimédia correspondant sur ce réseau. Procédez comme suit pour sélectionner UPnP :

Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez UPnP à l'aide des touches ◀ ▶ de la télécommande ou de la molette de l'appareil. Appuyez sur OK sur la télécommande ou sur la molette de commande de l'appareil pour confirmer. Sélectionnez un titre à lire et confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



6.11 Lecture USB / Multimédia

Vous pouvez lire des fichiers musicaux MP3 à partir d'un périphérique de stockage USB.

Pour ce faire, connectez un lecteur USB contenant des fichiers musicaux au port USB situé au dos de l'appareil.

Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil et utilisez les touches ◀ ▶ de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez l'option Multimédia. Appuyez sur OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer.

6. Fonctionnement

Sélectionnez un titre que vous souhaitez lire et confirmez-le en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



6.12 EQ (égaliseur)

Dans cette section, vous pouvez sélectionner certains réglages de son. En plus des différents préséglages de son.

Utilisez les touches ◀▶ de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil pour sélectionner l'option Égaliseur dans le menu principal, puis appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer.



Dans les paramètres EQ avancés, vous pouvez régler différentes plages de fréquences



6. Fonctionnement

6.13 Météo

L'appareil peut afficher les informations météorologiques actuelles pour l'endroit où vous vous trouvez. Pour afficher la météo, sélectionnez l'option Météo dans le menu principal de la radio et appuyez sur OK pour confirmer.



Utilisez la touche MENU pour changer de lieu pour les prévisions météo. Saisissez le nom de la ville pour laquelle vous souhaitez obtenir les dernières informations météorologiques.

Si l'appareil est connecté à Internet, vous pouvez afficher les informations météorologiques sur l'écran de l'appareil.

Veillez noter :

Pour les prévisions météorologiques, l'appareil accède à un serveur Internet sur lequel sont enregistrées les données météorologiques. C'est pourquoi les données météorologiques affichées peuvent différer des données météorologiques réelles à votre emplacement.

6. Fonctionnement

6.14 Enregistrement d'émissions de radio

Vous pouvez enregistrer des programmes FM, DAB+ et radio Internet sur un support de données USB connecté à l'appareil.

La radio crée un dossier sur le support de données USB connecté, dans lequel tous les enregistrements sont stockés. Ce dossier porte le nom de PVR.

Les fichiers sont enregistrés dans le format audio transmis par la station de radio. Vous pouvez enregistrer une émission en cours de lecture si vous avez connecté un support de données USB à la radio.

Pendant la lecture d'une émission, appuyez sur le bouton d'enregistrement (Rec) de l'appareil ou de la télécommande. Une icône d'enregistrement rouge s'affiche à l'écran.



Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche Stop et confirmez l'invitation par OK.



Veuillez noter que les fichiers enregistrés ne peuvent être lus qu'avec cet appareil !

6. Fonctionnement

Comme pour un magnétoSCOPE ou un enregistreur de DVD, vous pouvez également effectuer des enregistrements programmés avec la radio, par exemple pour enregistrer des émissions de radio lorsque vous n'êtes pas chez vous. Pour ce faire, maintenez la touche d'enregistrement de l'appareil ou de la télécommande enfoncée pendant plus de 2 secondes.

Vous pouvez également sélectionner l'option Timer dans le menu System.



Nom :

Sélectionnez ici l'émission de radio qui doit être enregistrée.

Date :

Saisissez ici la date à laquelle la minuterie doit démarrer.

Heure de début :

Sélectionnez la ligne Heure de début, appuyez sur la touche OK et saisissez l'heure à laquelle la minuterie doit être activée. Pour ce faire, utilisez les touches ▲▼ de la télécommande ou le bouton rotatif.

Durée :

Réglez ici la durée d'enregistrement en heures et en minutes.

Mode :

Déterminez si l'enregistrement doit avoir lieu une seule fois ou tous les jours.

6.15 La radio comme récepteur Bluetooth

La radio peut être connectée à un appareil externe (par exemple un smartphone ou une tablette) via Bluetooth.

La connexion Bluetooth peut alors être utilisée pour écouter des médias (fichiers MP3 enregistrés localement, musique en streaming, radio en ligne) à partir d'appareils externes via la radio. Sélectionnez Bluetooth dans le menu.

Avant de pouvoir envoyer des fichiers audio à la radio via Bluetooth, une connexion Bluetooth doit être établie.

6. Fonctionnement

6.15.1 Établir une connexion Bluetooth

Appuyez sur la touche de menu de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez le mode Bluetooth.

Une fois que vous avez sélectionné le mode Bluetooth sur la radio, l'appareil se trouve en mode d'appairage et recherche les appareils Bluetooth avec lesquels il peut se connecter.

Activez maintenant la fonction Bluetooth sur l'appareil externe à connecter (pour plus de détails, veuillez consulter le mode d'emploi de cet appareil). Recherchez le nom correct de l'appareil dans l'aperçu des appareils disponibles, sélectionnez-le et établissez ensuite la connexion.

6.15.2 Lire des médias via Bluetooth

Si vous avez établi une connexion Bluetooth, vous pouvez lire les fichiers musicaux enregistrés sur l'appareil externe via la radio.

Pour ce faire, procédez comme suit :

Démarrez la lecture de la musique sur l'appareil externe en activant la fonction de lecture correspondante (lecteur MP3, etc.) ou en sélectionnant un titre dans la liste de lecture correspondante et en démarrant la lecture.

6.15.3 Radio en tant qu'émetteur Bluetooth

La radio peut également faire office d'émetteur Bluetooth.

Cela vous permet de transmettre des signaux audio de la radio via Bluetooth à des appareils de réception Bluetooth compatibles, tels que des écouteurs Bluetooth.

Procédez comme suit pour démarrer la transmission Bluetooth :

- Naviguez vers le menu Réglages système et cherchez le sous-menu „Bluetooth“. Sélectionnez-le avec la touche OK.
- Sélectionnez „Mode d'envoi“, puis „Connexion automatique“. Revenez ensuite au menu „Bluetooth“.
- Appuyez sur la touche OK pour sélectionner „Périphériques Bluetooth“. La radio commence alors à rechercher les haut-parleurs ou les écouteurs Bluetooth disponibles. Sélectionnez ensuite l'appareil dans la liste en appuyant sur OK. Le son est émis vers votre périphérique de réception Bluetooth et le haut-parleur de la radio est automatiquement mis en sourdine.

6. Fonctionnement

REMARQUE:

Cela permet d'établir une connexion Bluetooth avec l'appareil de réception. Dès qu'une connexion Bluetooth est établie avec l'appareil de réception, les haut-parleurs de la radio sont désactivés. Dans ce réglage, le son ne peut être entendu que via le récepteur Bluetooth.

Lorsque le mode de lecture Bluetooth est activé, la transmission Bluetooth s'arrête.

6.16 Lire des médias via Bluetooth

Sur l'appareil lui-même et sur la télécommande se trouve une touche MODE dont la fonction peut être modifiée.

Pour adapter la fonction de cette touche à vos besoins, veuillez procéder comme suit :

Appuyez sur la touche Menu de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez l'entrée System dans le menu à l'aide des touches ◀▶ ou du bouton rotatif.

Confirmez votre sélection à l'aide de la touche OK de la télécommande ou du bouton rotatif sur l'appareil. Sélectionnez Touches et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de commande.

Confirmez MODE et sélectionnez la fonction que vous souhaitez activer avec la touche MODE.

Quittez le menu en appuyant sur le bouton Retour.

6. Fonctionnement

6.17 Services de streaming

La radio permet d'écouter les stations de radio FM, Internet et DAB ainsi que de nombreux services de streaming musical sur Internet. La radio prend en charge les fournisseurs de streaming suivants : Deezer, Napster, Palco MP3, Qobuz, SOUND-MACHINE, TIDAL, HIGHRESAUDIO* (*au moment de l'impression, susceptible d'être modifié à tout moment).

Si vous souhaitez utiliser les services d'un ou de plusieurs services de streaming, vous devez vous inscrire auprès du fournisseur concerné.

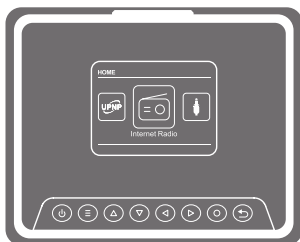
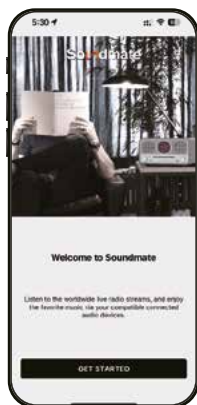
Pour plus d'informations sur le processus d'enregistrement, consultez le site web du fournisseur concerné.

Dans le menu principal, sélectionnez votre fournisseur de musique en streaming et confirmez en cliquant sur OK. Entrez vos données d'accès au compte dans le formulaire correspondant. Si vous avez tout saisi correctement, vous devriez maintenant avoir un accès direct au service musical.

6. Fonctionnement

6.18 Fonctionnement avec l'application

L'application vous permet de commander les services de radio Internet compatibles via votre tablette ou votre smartphone. L'application est compatible avec les systèmes d'exploitation iOS et Android.

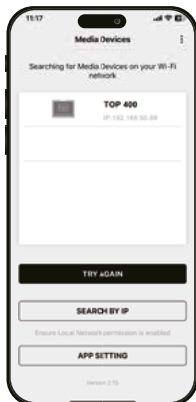


Cette description correspond à la version de l'application du 12/2024.

Téléchargez l'application sur Google Play Store® pour les systèmes d'exploitation Android® ou sur iTunes pour les systèmes d'exploitation iOS® et installez l'application sur votre appareil mobile (smartphone, tablette, ...).



6. Fonctionnement



Lancez l'application :

Lorsque vous lancez l'application, elle détecte automatiquement la radio, à condition qu'elle soit connectée au même réseau.

Le menu principal de l'appli est structuré comme le menu de la radio. Les icônes utilisées dans l'appli sont comparables à celles du menu de la radio.

Appuyez sur la radio détectée pour lancer l'application.

6. Fonctionnement



Home

Sous l'option de menu Home, vous avez un accès direct aux chaînes préférées/favorites enregistrées et vous voyez la chaîne actuellement sélectionnée. En cliquant sur la chaîne actuellement sélectionnée, vous obtenez des informations supplémentaires sur le programme en cours et vous avez accès à d'autres fonctions.



Fonction de lecture

Cliquez sur la station sélectionnée pour afficher toutes les informations sur la station de radio en cours de diffusion. Vous pouvez également régler le volume, lancer un enregistrement sur un support de données USB, programmer un enregistrement, accéder à la liste des favoris et afficher une liste de toutes les stations de radio.

6. Fonctionnement



Enregistrement

Appuyez sur ce bouton pour démarrer l'enregistrement du programme en cours. Pour cela, un support d'enregistrement USB, comme une clé USB ou un disque dur externe, doit être connecté au port USB de la radio.



Planifier une minuterie/un enregistrement

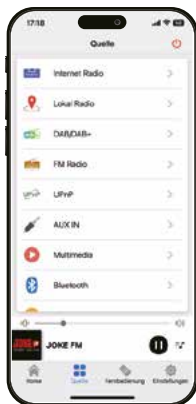
Ici, vous pouvez planifier et programmer un enregistrement à une date et une heure précises.

6. Fonctionnement



List

Appuyez sur ce bouton pour afficher, en mode DAB+, les stations DAB+ pouvant être captées à l'endroit où vous vous trouvez.



Source/mode de fonctionnement

Cette option de menu vous permet de sélectionner les différents modes de fonctionnement de la radio. Utilisez également ce bouton pour afficher la lecture en cours. Vous avez ici la possibilité de choisir entre les stations de radio Internet, DAB+ et FM.

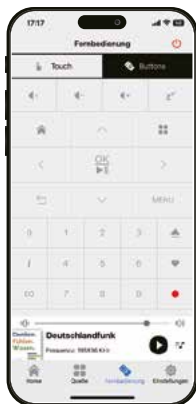
6. Fonctionnement



Télécommande

La fonction de télécommande vous permet de contrôler la radio à l'aide d'une télécommande virtuelle. Pour ce faire, tapez sur l'icône de la télécommande en bas de l'écran.

Vous pouvez balayer le contrôleur tactile vers la droite ou la gauche, vers le haut ou le bas pour commander différentes fonctions, par exemple le volume ou la sélection des programmes.



Si vous sélectionnez l'option de menu Buttons, vous pouvez commander la radio via l'application comme avec une télécommande classique.

7. Dépannage

Symptôme	Causes possibles
L'écran ne s'allume pas, la radio ne réagit pas	Branchez l'appareil sur le secteur à l'aide du câble d'alimentation fourni.
La télécommande ne fonctionne pas	La pile est vide ou mal insérée. Veuillez vérifier que les piles sont insérées dans le bon sens. Dirigez la télécommande vers l'appareil.
Réception DAB+ interrompue	Aucune chaîne n'est disponible. Effectuez une recherche. Antenne pas complètement déployée. Changez l'emplacement de la radio (par exemple, rapprochez-la d'une fenêtre), effectuez une autre recherche.
Perturbation des programmes radio	Modifier l'emplacement de l'appareil.
La lecture AUX ne fonctionne pas	La radio n'est pas dans le bon mode. Passer en mode AUX. La connexion par câble est défectueuse. Vérifier la connexion du câble entre la radio et l'appareil externe.
Mauvaise qualité audio lors de la lecture de la musique	Fichier à faible débit binaire. Vérifier le fichier audio. Conseil : pour les fichiers MP3, le débit binaire doit être de 192 Kbit/s ou plus.
Volume sonore trop bas	Vérifier le réglage du volume sur la radio. Vérifiez le réglage du volume de l'appareil couplé à partir duquel vous écoutez de la musique.
Impossible d'établir une connexion réseau	Vérifiez la fonction Wi-Fi. Activez la fonction DHCP sur le routeur auprès duquel l'appareil radio doit être enregistré. Il se peut qu'il y ait un pare-feu actif sur le réseau.

7. Dépannage

Symptôme	Causes possibles
Impossible d'établir une connexion WiFi	Vérifiez la disponibilité des réseaux WiFi. Réduisez la distance entre le routeur WiFi et la radio. Assurez-vous que vous utilisez le bon mot de passe WEP/WPA lorsque vous vous connectez à un routeur Wi-Fi.
Aucune station de radio Internet disponible	Vérifier les points d'accès au réseau. La station radio n'est pas disponible pour le moment. La connexion de la station a été modifiée ou elle n'émet plus.
Le support de données USB n'est pas reconnu	Assurez-vous que le périphérique de stockage USB est formaté en FAT32.
Aucun son ne sort de l'appareil Toutes les autres fonctions sont correctes.	Les écouteurs sont branchés. Débranchez les écouteurs.

8. Stockage

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, veuillez débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant, déconnecter le câble de l'adaptateur secteur de la radio et stocker l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la poussière. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, la pile doit être retirée de la télécommande.

9. Données techniques

Radio Internet	
Codecs audio	MP3 (jusqu'à 320 Kbits/s, 48 KHz)
	AAC/AAC+ (jusqu'à 320 Kbits/s, 48 KHz)
	WMA (jusqu'à 320 Kbits/s, 48 KHz)
	WAV
DAB / DAB+ / FM	
DAB/DAB+	Sensibilité jusqu'à -100dBm
Décodage FM	Sensibilité jusqu'à -101dBm
Plage de réception	DAB: Band III 174 MHz - 240 MHz
	FM: 87.5 MHz -108 Mhz
Affichage	
Écran couleur TFT	écran couleur de 3,2 pouces
Raccords	
Casque	Entrée jack stéréo 3,5 mm
Entrée AUX	Entrée jack stéréo 3,5 mm
Polarité connexion adaptateur secteur	
Connexion USB	USB 2.0-Standard
Réseau	
Interfaces de communication	WiFi IEEE 802.11b/g/n wireless Bluetooth (BT V5.0, Supports A2DP, AVRCP profiles)
Fréquences	WiFi: 2.400 - 2.4835 GHz Bluetooth: 2.4GHz - 2.48 GHz
Puissance d'émission	WiFi: <20dBm Bluetooth: max. 8dBm
Cryptage WLAN	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS

9. Données techniques

Alimentation en tension

Fabricant	SHENZHEN SOY TECHNOLOGY CO., LTD.
Numéro de modèle	SOY-1800360-327-II-A
Tension d'entrée	AC 100 – 240 V
Fréquence d'entrée	50 Hz – 60 Hz
Tension de sortie	5 V DC
Courant de sortie	2 A
Puissance de sortie	max. 10 W
Rendement moyen en fonctionnement	85.60 %
Puissance absorbée à charge nulle	< 0,3 W

Dimensions et poids

Dimensions	150 x 110 x 110 mm (L/H/P)
Poids	230 g

Conditions de fonctionnement

Plage de température	0°C – 45°C
Humidité de l'air	20 – 80 % humidité relative de l'air

Pile de la télécommande

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

10. Information sur la conformité

Par la présente, la société Telestar GmbH déclare que l'appareil suivant se trouve en conformité avec les exigences fondamentales et les autres dispositions pertinentes de la directive RoHS 2011/65/UE + 2015/863/UE, de la directive RED 2014/53/UE et 2014/35/UE ainsi que de REACH 1907/2006 :

TELESTAR TOP 400 (numéro d'article 5700400).

La déclaration de conformité pour ces produits est à la disposition de la société :
TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2, D-97618 Niederlauer

Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité sur notre site Internet :
<https://www.telestar.de/support/dl/>

Clause de non-responsabilité:

Ce mode d'emploi a été rédigé avec le plus grand soin.

Toutefois, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs, de fautes d'impression ou de données erronées. Sous réserve de modifications et de développements techniques.

L'utilisation se fait sous la propre responsabilité de l'utilisateur.

WEEE Reg.-Nr DE49015927



TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200 Fax: Telefon: 09771 / 63567-144
www.telestar.de, info@telestar.de